

Dohoda o urovnaní

uzatvorená podľa § 6a ods. 10 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 585 a nasl. Občianskeho zákonníka

medzi

Prenajímateľ: Slovenská republika
Správca majetku štátu: **Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky**
Nová ul. č. 13, 975 04 Banská Bystrica

Zastúpená: Ing. Igor Krnáč
generálny riaditeľ Daňového riaditeľstva SR

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000118043/8180
7000117972/8180

IČO: 00 634 816
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.
Sídlo: Dostojevského rad 4
815 74 Bratislava

Zastúpená: Ing. Todor Todorov, člen predstavenstva
Ing. Július Hečko, prokurista

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: 255095443/7500

IČO: 00151700
DIČ: 2020374862
IČ DPH: SK2020374862

Zapísaná v OR OS Bratislava I., Oddiel Sa, vložka č. 196/B
(ďalej len „nájomca“)

Keďže účastníci tejto dohody sú v čase uzatvorenia tejto dohody v právnom vzťahu prenajímateľa a nájomcu a touto dohodou urovnávajú práva medzi nimi vzniknuté z titulu užívania nebytových priestorov bez právneho dôvodu, a to kancelárie č. 107 o výmere 22,42 m² a kancelárie č. 108 o výmere č. 22,42 m² vrátane spoluužívania spoločných priestorov a sociálnych zariadení, nachádzajúcich sa v budove so súpisným č. 180, postavenej na pozemku parcela registra „C“ evidovanej na katastrálnej mape číslo 184/3, zapísanej na liste vlastníctva č. 1754 v katastrálnom území Želiezovce, obec Želiezovce, okres Levice (ďalej len „nebytové priestory“), budú sa aj v tejto dohode označovať ako prenajímateľ a nájomca.

Článok I. Úvodné ustanovenia

1. Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s. ako nájomca a Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky ako prenajímateľ boli účastníkmi Zmluvy o nájme nebytových priestorov

č. 03/96 uzatvorenej dňa 29.03.1996 s účinnosťou od 01.01.1996 v znení dodatku č. 1. zo dňa 26.03.1997, dodatku č. 2 zo dňa 30.12.1997, dodatku č. 3. zo dňa 01.12.1998, dodatku č. 4 zo dňa 31.05.1999, dodatku č. 5 zo dňa 10.09.1999, dodatku č. 6 zo dňa 10.01.2000, dodatku č. 7 zo dňa 08.03.2000, dodatku č. 8 zo dňa 31.01.2001, dodatku č. 9 zo dňa 02.01.2002, dodatku č. 10 zo dňa 01.01.2003, dodatku č. 11 zo dňa 01.01.2004, dodatku č. 12 zo dňa 31.12.2004, dodatku č. 13 zo dňa 01.01.2006, dodatku č. 14 zo dňa 29.12.2006, dodatku č. 15 zo dňa 19.12.2007, dodatku č. 16 zo dňa 31.12.2008, dodatku č. 17 zo dňa 31.12.2009, ktorej predmetom nájmu boli nebytové priestory (ďalej len „pôvodná zmluva“) a ktorá bola ukončená dňa 31.12.2010. V súčasnosti sú Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s. ako nájomca a Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky ako prenajímateľ účastníkmi Zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 20/2011 uzatvorenej dňa 08. 06. 2011, platnej dňom udelenia súhlasu Ministerstva financií SR dňa 23.06.2011, účinnnej dňom 28.06.2011 (ďalej len „zmluva“). Po skončení pôvodnej zmluvy nájomca nevypratol nebytové priestory a užíval ich až do nadobudnutia účinnosti zmluvy.

2. Na základe zmluvy je nájomca oprávnený užívať nebytové priestory nachádzajúce sa v administratívnej budove Daňového úradu Želiezovce, na administratívne účely nájomcu.

Článok II. Predmet dohody

1. Zo skutočností uvedených v článku I. bod 1. tejto dohody vyplýva, že nájomca užíval predmetné nebytové priestory prenajímateľa v období od 01.01.2011 do 27.06.2011 bez platného a účinného zmluvného vzťahu, t.j. na strane nájomcu vzniklo z tohto titulu bezdôvodné obohatenie. Prenajímateľ a nájomca sa preto dohodli, že uzatvoria túto dohodu o urovaní, ktorej predmetom je úprava práv a povinností za uvedené dotknuté obdobie (od 01.01.2011 do 27.06.2011), a to v súvislosti s úhradou peňažnej náhrady za užívanie nebytových priestorov a vyúčtovania nákladov za služby spojené s užívaním nebytových priestorov za obdobie od 01.01.2011 do 27.06.2011.
2. Nájomca v plnom rozsahu uznáva právo prenajímateľa na úhradu peňažnej náhrady za užívanie nebytových priestorov za obdobie od 01.01.2011 do 27.06.2011 v celkovej výške **549,08 EUR**.

Nájomca sa zaväzuje na základe tejto dohody, že peňažnú náhradu za užívanie nebytových priestorov vo výške **549,08 EUR** uhradí bezhotovostne na účet prenajímateľa č.**7000117972/8180**, vedený v Štátnej pokladnici, a to so splatnosťou 14 dní od nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto dohody o urovaní.

3. Účastníci sa zároveň dohodli na zrealizovaní vyúčtovania služieb spojených s užívaním nebytových priestorov, ktoré boli nájomcovi poskytované za obdobie od 01.01.2011 do 27.06.2011 v súvislosti s užívaním nebytových priestorov, a to nasledovne:
 - a) Voda: 5% zo skutočných nákladov prenajímateľa
 - b) Elektrická energia: 5% zo skutočných nákladov prenajímateľa
 - c) Zemný plyn: 5% zo skutočných nákladov prenajímateľa.

Vyúčtovanie poskytnutých služieb, s výnimkou elektrickej energie, bude realizované prenajímateľom v uvedenej percentuálnej výške zo skutočných nákladov prenajímateľa, najneskôr do 15.12.2011, formou vystavenej odberateľskej faktúry so splatnosťou do 14 dní od jej doručenia do miesta sídla nájomcu. Vyúčtovacia faktúra za elektrickú energiu

bude prenajímateľovi doručená dodávateľom elektrickej energie až v januári 2012. Následne po jej doručení bude prenajímateľom realizované vyúčtovanie so splatnosťou do 14 dní od doručenia faktúry do miesta sídla nájomcu.

4. Účastníci dohody vyhlasujú, že uzatvorením tejto dohody sú medzi nimi urovnané a upravené všetky vzájomné práva týkajúce sa ich právneho vzťahu vzniknutého užívaním nebytových priestorov bez právneho dôvodu za obdobie od 01.01.2011 do 27.06.2011 a z tohto titulu nemajú voči sebe už žiadne iné nároky.

Článok III. Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť ani povoliť žiadne konanie, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany a/alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy a/alebo blízkym osobám zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
2. Každá zmluvná strana sa zaväzuje, že neponúkne, neposkytne, ani sa nezaviaže poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany, a rovnako neprijme ani sa nezaviaže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny dar, ani inú výhodu, či už peňažnú alebo inú, na ktorú príjemca nemá právny nárok pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú bezodkladne vzájomne sa informovať, pokiaľ si budú vedomé alebo budú mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto zmluvy.
4. V prípade, že prenajímateľ poruší akúkoľvek svoju povinnosť podľa bodu 1. až 3. tohto článku zmluvy, alebo pokiaľ má spoločnosť Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., dôvodnú príčinu domnievať sa, že povinnosti prenajímateľa podľa bodu 1. až 3. tohto článku zmluvy boli alebo sú porušované, môže spoločnosť Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., túto zmluvu vypovedať s okamžitou účinnosťou.

Článok IV. Záverečné ustanovenia dohody

1. Táto dohoda podlieha povinnému zverejneniu podľa zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Na účely zverejnenia dohody si účastníci udeľujú písomný súhlas so zverejnením dohody v celom rozsahu.
2. Dohoda nadobúda platnosť a zaväzuje účastníkov dohody po jej obojstrannom podpísaní a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni zverejnenia podľa osobitného právneho predpisu.
3. Dohoda je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, po dvoch vyhotoveniach pre každého z účastníkov dohody.

4. Právne vzťahy neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
5. Účastníci dohody vyhlasujú, že táto je prejavom ich slobodnej vôle, dohoda nebola uzatvorená v tiesni a ani za zvlášť nevýhodných podmienok. Súčasne vyhlasujú, že si ju riadne a dôsledne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

Banská Bystrica dňa 09.12.2011

Bratislava dňa 02.12.2011

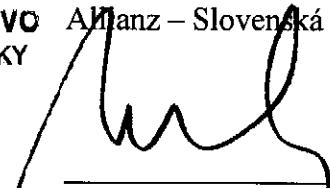
Za prenajímateľa:
Daňové riaditeľstvo SR

DAŇOVÉ RIADITEĽSTVO
SLOVENSKEJ REPUBLIKY
-29-


Za nájomcu:
Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.



Ing. Igor Krnáč
generálny riaditeľ



Ing. Todor Todorov
člen predstavenstva



Ing. Július Hečko
prokurista

Allianz 
Slovenská poisťovňa
Allianz - Slovenská poisťovňa
Ústredie, Dostojev
813 74 Bratislava